



Электротехнический завод «KVТ», г. Калуга

# Пресс гидравлический ПОМПОВЫЙ

Профессиональная серия



Паспорт модели:

**ПГ-630 (KVТ)**

**ПГ-1000 (KVТ)**

[www.kvt.su](http://www.kvt.su)

## **ВНИМАНИЕ!**

*Прочитайте данный паспорт перед эксплуатацией инструмента и сохраните его для дальнейшего использования. Пожалуйста, обратите внимание на предупреждающие надписи. Это поможет Вам продлить срок службы инструмента, избежать его повреждения и травм при работе.*

## Назначение

Прессы помповые **ПГ-630 (КВТ)**, **ПГ-1000 (КВТ)** предназначены для опрессовки соединительной и контактной арматуры при монтаже силовых медных и алюминиевых кабелей

## Комплект поставки

Пресс гидравлический . . . . . 1 шт.  
 Матрицы (ПГ-630) . . . . . 7шт.  
 Матрицы (ПГ-1000) . . . . . 5шт.  
 Пластиковый кейс (ПГ-630) . . . . . 1 шт.  
 Металлический кейс (ПГ-1000) . . . . . 1 шт.  
 Ремкомплект . . . . . 1 шт.  
 Паспорт . . . . . 1 шт.

## Технические характеристики

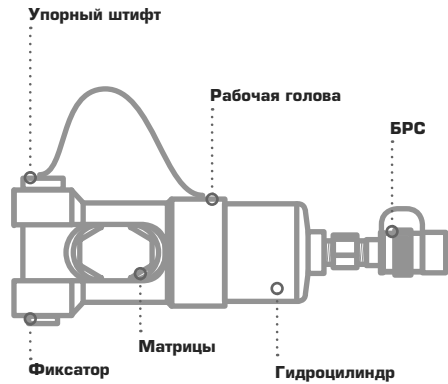
| Параметры   | ПГ-630                                       | ПГ-1000                                      |
|---|--|--|
| Профиль обжима  | Гексагональный                               | Гексагональный                               |
| Диапазон опрессовывания:<br>медные наконечники, мм <sup>2</sup><br>алюминиевые наконечники, мм <sup>2</sup>     | 150-630<br>150-630                           | 400-1000<br>400-1000                         |
| Максимальное усилие, т  | 25   | 45   |
| Ход поршня, мм  | 28   | 28   |
| Ширина рабочей части матрицы, мм  | 15   | 17   |
| Рабочая жидкость  | Гидравлическое<br>всесезонное масло<br>«КВТ» | Гидравлическое<br>всесезонное масло<br>«КВТ» |
| Диапазон рабочих температур   | -15...+50°C                                  | -15...+50°C                                  |
| Вес инструмента/комплекта, кг   | 5,3/14,4                                     | 12,4/15,7                                    |
| Габаритные размеры кейса, мм  | 445 x 295 x 100                              | 370 x 210 x 140                              |
| Пресс ПГ-630 (КВТ) совместим с любыми гидравлическими помпами «КВТ» с объемом рабочей жидкости не менее 0,25 л  |  |  |
| Пресс ПГ-1000 (КВТ) совместим с любыми гидравлическими помпами «КВТ» с объемом рабочей жидкости не менее 0,40 л |  |  |

## Устройство и принцип работы

Пресс гидравлический помповый состоит из рабочей головы, гидроцилиндра и быстроразъемного соединения (БРС), позволяющего быстро и без потерь масла присоединять/отсоединять рукав высокого давления помпы к гидроцилиндру.

Сменные матрицы устанавливаются в рабочую голову. Рабочая жидкость через БРС от помпы нагнетается в гидроцилиндр пресса, создавая давление на поршень гидроцилиндра. Шток перемещает матрицу, создавая усилие в рабочей зоне пресса.

При сбросе давления возвратная пружина перемещает поршень в исходное положение.



## Меры безопасности

- Прессы гидравлические ПГ-630 (КВТ), ПГ-1000 (КВТ) являются профессиональным инструментом, эксплуатация и обслуживание которых должна производиться квалифицированным персоналом согласно требований охраны труда при работе с гидравлическим инструментом и требований настоящей инструкции



**Знакомьтесь с инструкцией!**  
Перед началом работы внимательно изучите паспорт инструмента!



**Не работайте без матриц!**  
Создание давления без установленных в пресс матриц, приведет к поломке пресса!



**Осторожно! Возможно травмирование!**  
Берегите руки! Не помещайте пальцы в рабочую зону инструмента!



**Не работать под напряжением!**  
Перед началом работы убедитесь, что линия обесточена и заземлена!

- Используйте пресс согласно его назначения
- Внимательно осмотрите пресс на предмет целостности, в случае обнаружения дефектов следует обратиться в Сервисный Центр КВТ
- Запрещено создавать дополнительное давление после смыкания матриц, если инструмент не оснащен клапаном АСД

## Меры безопасности

- Не проводите работы при температурах выше или ниже рабочего диапазона, это может привести к поломке инструмента
- После длительного использования масло постепенно утрачивает свои рабочие характеристики и требует замены (не менее 1 раза в 2 года, а в случае интенсивного использования не реже 1 раза в год)
- В качестве рабочей жидкости применяйте только масла указанные в технических характеристиках
- В случае обнаружения некорректной работы пресса, а так же в случае обнаружения неисправностей, прекратите её использование и обратитесь в Сервисный Центр КВТ
- В случае проведения самостоятельного ремонта используйте только оригинальные запчасти КВТ, которые Вы можете приобрести в Сервисном Центре КВТ. Предварительно согласуйте проведение самостоятельного ремонта с Сервисным Центром КВТ, иначе возможна потеря гарантии на инструмент (согласно разделу №4 п.6 Положения о гарантийном обслуживании)



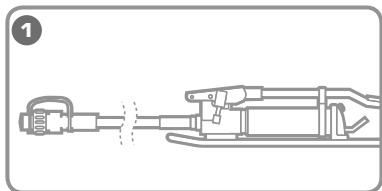
### **ВНИМАНИЕ!**

*Предупреждения, меры безопасности, приводимые в данном руководстве, не могут предусмотреть все возможные ситуации. Квалифицированный рабочий персонал должен понимать, что здравый смысл и осторожность должны присутствовать при работе с оборудованием.*

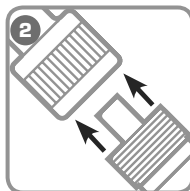
## Подготовка к работе



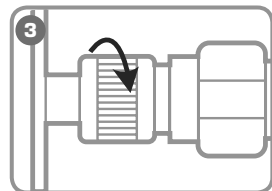
Во время подготовки инструмента к эксплуатации убедитесь, что используемое гидравлическое масло соответствует температуре окружающей среды в месте проведения работы. Проверьте наличие и уровень масла в резервуаре инструмента



**1**  
Установите помпу по возможности на ровной, плоской поверхности. Такое положение обеспечит устойчивость насоса во время работы

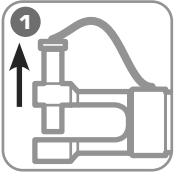


**2**  
Присоедините рукав РВД к клапану на исполняющем оборудовании через БРС

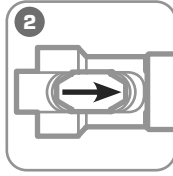


**3**  
Плотно затяните гайку БРС, приложив достаточное усилие (от руки) для обеспечения хорошего соединения (без применения слесарного инструмента)

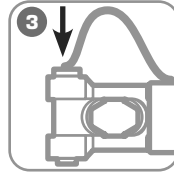
## Порядок работы



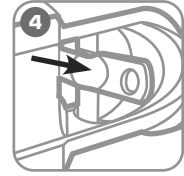
**1**  
Отжав фиксатор, выньте упорный штифт из рабочей головы



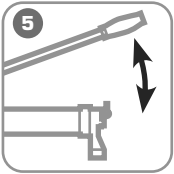
**2**  
Установите выбранные матрицы в рабочую голову



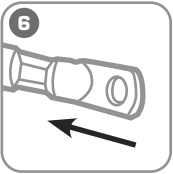
**3**  
Вставьте упорный штифт в рабочую головку до срабатывания фиксатора



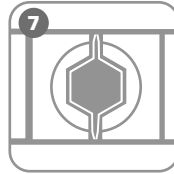
**4**  
Установите опрессовываемое изделие между матрицами



**5**  
Создайте помпой давление в гидроцилиндре. Опресуйте изделие



**6**  
Сбросьте давление и извлеките опрессованное изделие



**7**  
Если на изделии образовался облой, удалите его

*\* В процессе работы следите за тем, чтобы упорный штифт был установлен до конца. Не до конца установленный штифт может привести к поломке пресса и травмированию работающего*

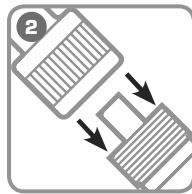
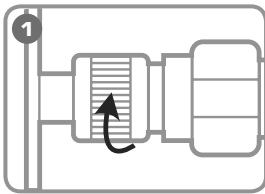


После смыкания матриц не создавайте дополнительное давление. Чрезмерное давление может привести к поломке пресса



Не вносите изменения в конструкцию инструмента, не устанавливайте удлинители на рукоятках механической помпы

## Завершение работы



1. После завершения работы убедитесь, что давление в системе сброшено. Открутите гайку быстроразъемного соединения.
2. Отсоедините рукав помпы от исполняющего инструмента и установите заглушку на БРС.

## Обслуживание инструмента

### ОЧИСТКА ИНСТРУМЕНТА

- После завершения работ, инструмент должен быть протерт чистой ветошью для удаления различной грязи с инструмента, прежде всего в местах подвижных частей

## Хранение и транспортировка

### ХРАНЕНИЕ

- Храните инструмент в сухом помещении
- Если инструмент долгое время находился на холоде при температуре ниже  $-15^{\circ}\text{C}$ , то прежде чем начать работу выдержите инструмент 2–3 часа при температуре не ниже  $+10^{\circ}\text{C}$ . При этом удаляйте ветошью конденсат с поверхности инструмента во избежание попадания влаги в гидросистему инструмента
- Во время длительного хранения обрабатывайте инструмент противокоррозионным составом

### ТРАНСПОРТИРОВКА

- Транспортировку пресса производите в индивидуальной и жесткой транспортной упаковке, обеспечивающей целостность инструмента
- Во время транспортировки не подвергайте ударам, оберегайте от воздействия влаги и попадания атмосферных осадков

## Возможные неисправности и способы их устранения

### 1 ОТСУТСТВУЕТ НЕОБХОДИМОЕ ДАВЛЕНИЕ

«Причина» – недостаточно гидравлического масла в помпе

«Решение» – долить рекомендуемое масло до необходимого объема согласно инструкции приложенной к помпе

«Причина» – загрязнение гидравлической системы помпы

«Решение» – замените гидравлическое масло согласно инструкции к помпе

«Причина» – не закрыт или неполностью закрыт дроссельный винт помпы

«Решение» – поверните дроссельный винт до упора в положение «закрыть»

### 2 ШТОК НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

«Причина» – БРС недостаточно хорошо присоединен к прессу

«Решение» – сбросьте давление на помпе и заново переподключите БРС

### 3 ТЕЧЬ МАСЛА

«Причина» – износ уплотнений

«Решение» – замените уплотнения самостоятельно согласно инструкции на сайте КВТ в разделе самостоятельный ремонт, либо обратитесь в Сервисный Центр КВТ

**!** По вопросу приобретения необходимых запчастей в случае проведения самостоятельного ремонта обратитесь в Сервисный Центр КВТ, либо отправьте инструмент для проведения ремонта

## Правила гарантийного обслуживания

Гарантийный срок ПГ–630 (КВТ), ПГ–1000 (КВТ) – 36 месяцев со дня продажи инструмента (что подтверждается документами о приобретении).

### **Гарантийные обязательства не распространяются (согласно разделу №3 Общего положения о гарантийном обслуживании):**

- На инструмент с отсутствующими товарными знаками, без возможности его идентификации в качестве инструмента торговой марки «КВТ»;
- Упаковку, расходные материалы и аксессуары
- (фильтры, сетки, мешки, картриджи, ножи, насадки и т.п.);
- Рабочие головы, штоки и рукоятки в гидравлических прессах, не оборудованных клапаном автоматического сброса давления (АСД);
- Резиновые и фторопластовые уплотнители гидравлического оборудования;
- Храповый механизм секторных ножниц (храповик, стопорная собачка, пружины);
- Все лезвия режущего инструмента (кабелерезов, тросорезов, болторезов и т.п.);
- Резьбовые шпильки инструмента для пробивки отверстий;
- Возвратные пружины в ручном инструменте (пресс-клещи, стрипперы для проводов и т.д.);
- Элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- Подшипники скольжения, качения

### **Случай не является гарантийным (согласно разделу №4 Общего положения о гарантийном обслуживании):**

- При предъявлении претензии по внешнему виду, механическим повреждениям, отсутствию крепежа и некомплектности инструмента, возникшей после передачи товара Покупателю;
- При наличии повреждений, вызванных использованием инструмента не по назначению, связанных с нарушением правил эксплуатации, порядка регламентных работ, а так же условий хранения и транспортировки;
- При наличии следов деформации или разрушения деталей и узлов инструмента, вызванных превышением допустимых технических возможностей инструмента (например превышение максимально допустимых диаметров кабелей, тросов при резке, резке кабелей со стальным сердечником ножницами не предназначенными для этого и т.д.);
- При внесении изменений в конструкцию инструмента;
- При самостоятельной регулировке инструмента, приведшей к выходу инструмента из строя;
- При самостоятельном ремонте или замене деталей инструмента и расходных материалов на нештатные, либо ремонте в других мастерских и сервисных центрах;
- В случае поломки или снижения работоспособности инструмента в результате влияния внешних неблагоприятных факторов (воздействия влаги, агрессивных сред, высоких температур и т.п.);
- При выработке и износе отдельных узлов инструмента, возникших по причине чрезмерного интенсивного использования инструмента;
- При наличии повреждений, либо преждевременного выхода из строя деталей и узлов, вызванных попаданием грязи, абразивных частиц и посторонних предметов в подвижные механические и гидравлические узлы инструмента;
- При нарушении работоспособности инструмента, возникшей по причине независимой от производителя (форс-мажорные обстоятельства, стихийные бедствия, техногенные катастрофы и т.п.)

## Срок службы

Средний срок службы инструмента при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 36 месяцев. Срок службы исчисляются с даты ввода инструмента в эксплуатацию. Фактический срок службы инструмента не ограничивается указанным сроком, а определяется его техническим состоянием.

### Адреса и контакты

#### ИЗГОТОВИТЕЛЬ

ООО «КЭЗ КВТ»  
248033, Россия, г. Калуга  
пер. Секиотовский, д.12

#### СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР КВТ

248033, Россия, г. Калуга  
пер. Секиотовский, д.12  
телефон: (4842)595-260  
адрес электронной почты: [service@kvt.su](mailto:service@kvt.su)

\* Подробная информация о технических характеристиках, гарантийном положении, самостоятельном ремонте и пр., размещена на сайте завода-изготовителя [www.kvt.su](http://www.kvt.su)

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию инструмента без уведомления

### Сведения о приемке

Пресс гидравлический  
**ПГ-630 (КВТ)**  
**ПГ-1000 (КВТ)**

#### Штамп ОТК

Соответствует техническим условиям  
ТУ 4834-019-97284872-2006.  
Признан годным для эксплуатации.

### Отметка о продаже